

# МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ



Бюро радиосвязи

(Факс: +41 22 730 57 85)

Административный циркуляр  
СА/149

2 июня 2005 года

## Администрациям Государств – Членов МСЭ и Членам Сектора радиосвязи

**Предмет:** Тринадцатое собрание Консультативной группы по радиосвязи, Женева, 31 октября – 4 ноября 2005 года

1. Приглашаю вас принять участие в тринадцатом собрании Консультативной группы по радиосвязи (КГР), которое состоится в штаб-квартире МСЭ в Женеве с 31 октября по 4 ноября 2005 года включительно. Как указано в Статье 11А Конвенции МСЭ, КГР открыта для представителей администраций Государств – Членов Союза и представителей Членов Сектора радиосвязи, а также для председателей исследовательских комиссий и других групп. К ее основным обязанностям относится, в том числе, рассмотрение приоритетов, программ, действий, финансовых и стратегических вопросов, касающихся ассамблей радиосвязи, исследовательских комиссий и подготовка конференций радиосвязи, а также любые конкретные вопросы, порученные ей какой-либо конференцией Союза, ассамблеей радиосвязи или Советом. КГР рекомендует меры по укреплению сотрудничества и координации с другими органами стандартизации, с Сектором стандартизации электросвязи, с Сектором развития электросвязи и с Генеральным секретариатом.
2. Проект повестки дня собрания, подготовленный по согласованию с председателем КГР, приводится в **Приложении 1**.
3. Хотел бы воспользоваться этим случаем и предложить вам представлять вклады по соответствующим пунктам повестки дня, учитывая тот факт, что данное собрание КГР может быть последним перед следующей Полномочной конференцией (ПК-06).
4. Вклады следует направлять директору Бюро радиосвязи (БР), предпочтительно в электронной форме, по адресу: [brrag@itu.int](mailto:brrag@itu.int), что ускорит их размещение в сети Web. В соответствии с Резолюцией МСЭ-R 1-4 такие вклады должны поступить в БР **не позднее 22 августа 2005 года** с учетом необходимости их перевода. Вклады, полученные директором после указанной даты, будут опубликованы только на языке оригинала и будут распространяться в начале работы собрания. Копия каждого вклада также должна быть направлена председателю и заместителю председателя КГР по адресам, указанным в **Приложении 2**.

Для решения любых вопросов, которые могут возникнуть в связи с вкладами, на титульном листе каждого вклада следует указывать фамилию, номера факса и телефона, а также электронный адрес лица, представляющего вклад.

5. Собрание начнется в 10 час. 00 мин. 31 октября 2005 года, а регистрация будет возможна с 8 час. 30 мин. Подробная информация относительно залов заседаний будет представлена на экранах дисплеев, установленных при входе в штаб-квартиру МСЭ. Собрание завершит свою работу в 17 час. 00 мин. 4 ноября 2005 года.
6. Транспортные расходы и расходы по пребыванию участников в Женеве несут соответствующие администрации/организации. С рядом гостиниц в Женеве и близлежащих районах достигнута договоренность о предоставлении льготных тарифов для делегатов, принимающих участие в работе конференций и собраний МСЭ. С информацией о перечне этих гостиниц, а также о процедуре бронирования номеров можно ознакомиться на Web-сайте МСЭ (<http://www.itu.int/travel/index.html>). Делегатам следует бронировать номера от своего имени, не обращаясь к услугам туроператоров и авиакомпаний. Форма бронирования, которая должна быть направлена по почте либо по факсу непосредственно в гостиницу, прилагается (**Приложение 3**).
7. С тем чтобы БР имело возможность принять необходимые меры для подготовки документации и организации собрания, был бы признателен вам за направление в мой адрес письмом либо по факсу (факс: +41 22 730 6600) в возможно более короткий срок, но не позднее **21 октября 2005 года** списка ваших участников. Регистрационная форма, содержащаяся в **Приложении 4**, должна быть надлежащим образом заполнена (одна на каждого участника) и представлена вместе со списком.
8. Хотел бы напомнить вам, что гражданам некоторых стран необходимо получить визу для въезда в Швейцарию на любой срок. Визу следует запрашивать и получать в представительстве Швейцарии (посольстве или консульстве) в вашей стране или, в случае отсутствия такого представительства в вашей стране, в ближайшем к стране выезда. В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса администрации или компании, которую вы представляете, может обратиться в компетентные органы Швейцарии для оказания содействия в получении визы. В каждом таком запросе должны быть указаны фамилия и должность лица (лиц), которому(ым) необходима виза, и приложена копия регистрационной формы, утвержденной соответствующей конференцией или собранием МСЭ.
9. Бюро всегда готово ответить на любые вопросы, касающиеся настоящего Административного циркуляра (обращаться в Бюро радиосвязи к г-ну Фабио Лейте, тел.: +41 22 730 5940, эл. почта: [fabio.leite@itu.int](mailto:fabio.leite@itu.int)).

Валерий Тимофеев  
Директор Бюро радиосвязи

#### **Приложения: 4**

##### Рассылка:

- Администрациям Государств – Членов МСЭ
- Членам Сектора радиосвязи
- Председателям и заместителям председателей исследовательских комиссий по радиосвязи и Специального комитета по регламентарным/процедурным вопросам
- Председателю и заместителям председателя Консультативной группы по радиосвязи
- Председателю и заместителям председателя подготовительного собрания к конференции
- Членам Радиорегламентарного комитета
- Генеральному секретарю МСЭ, директору Бюро стандартизации электросвязи, директору Бюро развития электросвязи

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

(к Административному циркуляру CA/149)

**Проект повестки дня  
тринадцатого собрания Консультативной группы по радиосвязи (КГР)**

**Женева, 31 октября – 4 ноября 2005 года**

- 1 Вступительное слово
- 2 Утверждение повестки дня
- 3 Решения сессии Совета 2005 года, относящиеся к КГР (будут детально представлены в виде отдельных подпунктов)
- 4 Деятельность исследовательских комиссий
  - 4.1 Структура исследовательских комиссий (включая отчет о ходе работ, представленный руководителем корреспондентской группы КГР по пересмотру структуры МСЭ)
  - 4.2 Методы работы исследовательских комиссий МСЭ-R, включая отчет о ходе работ, представленный руководителем корреспондентской группы КГР по выполнению Резолюции 44 МСЭ-R (обновление некоторых оставленных в силе рекомендаций МККР/МСЭ-R) и руководителем корреспондентской группы КГР по ЭОД.
  - 4.3 Патентная политика МСЭ-R; иные вопросы, связанные с патентами, авторским правом и торговыми марками
  - 4.4 Взаимодействие и сотрудничество с Секторами МСЭ-T и МСЭ-D, а также с другими организациями
- 5 Подготовка к АР-07 и ВКР-07 и другие связанные с этим вопросы
- 6 Подготовка к РКР-06 и другие связанные с этим вопросы
- 7 Стратегическое, оперативное и финансовое планирование МСЭ-R
  - 7.1 Рассмотрение вклада МСЭ-R в проект стратегического плана на 2008–2011 годы
  - 7.2 Рассмотрение вклада МСЭ-R в проект финансового плана на 2008–2011 годы
  - 7.3 Проект оперативного плана на 2006–2009 годы
- 8 Дата следующего собрания
- 9 Разное

Б.А. Грейси  
Председатель Консультативной группы по радиосвязи

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

(к Административному циркуляру CA/149)

**Name and address of the Chairman and Vice-Chairmen of the  
Radiocommunication Advisory Group**

**Chairman**

**Mr. B.A. GRACIE**  
Industry Canada  
300 Slater Street, Jetn 1688D  
OTTAWA, Ontario K1A 0C8  
Canada

Tel: +1 613 998 4254  
Fax: +1 613 998 4530  
E-mail: [gracie.bruce@ic.gc.ca](mailto:gracie.bruce@ic.gc.ca)

**Vice-Chairmen**

**Mr. N. KISRAWI**  
Syrian Telecommunications Establishment (STE)  
STE Permanent Representative to the ITU  
9 champ d'Anier  
1209 GENEVA  
Switzerland

Tel: +41 22 798 8451  
Fax: +41 22 788 9251  
E-mail: [nabil.kisrawi@ties.itu.int](mailto:nabil.kisrawi@ties.itu.int)

**Mr. W. LUTHER**  
Federal Communications Commission - FCC  
International Bureau  
455 12th Street S.W.  
WASHINGTON, D.C. 20554  
United States of America

Tel: +1 202 418 0729  
Fax: +1 202 418 7270  
E-mail: [william.luther@fcc.gov](mailto:william.luther@fcc.gov)

**Mr. A. PAVLIOUK**  
Radio Research and Development Institute (NIIR)  
16 Kazakova Street  
105064 MOSCOW  
Russian Federation

Tel: +7 095 267 0682  
Fax: +7 095 261 1108  
E-mail : [alexander.pavliouk@ties.itu.int](mailto:alexander.pavliouk@ties.itu.int)

**Mr. I. SAMAKE**  
Société des Télécommunications du Mali (SOTELMA)  
Boîte Postale 740  
BAMA KO  
Mali (Republic of)

Tel: +223 2 211 240  
Fax: +223 2 219 941  
E-mail: [idrissa.samake@sotelma.ml](mailto:idrissa.samake@sotelma.ml)

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

(к Административному циркуляру CA/149)

Ce formulaire de confirmation est à adresser directement à l'hôtel de votre choix  
*This confirmation form should be sent directly to the hotel of your choice*  
**Dirija directamente este formulario de confirmación al hotel de su elección**

**Error!**  
**Error!**  
**Unknown**  
**switch**  
**argument.**

UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS  
INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION  
UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

**Error!**  
**Error!**  
**Unknown**  
**switch**  
**argument.**

Confirmation de la réservation faite le \_\_\_\_\_ à l'hôtel  
*Confirmation of the reservation made on \_\_\_\_\_ to hotel*  
Confirmación de la reserva efectuada el \_\_\_\_\_ al hotel

**au prix préférentiel offert à l'UIT / at ITU preferential tariff / al precio preferencial ofrecido a la UIT**

----- chambre simple/double du \_\_\_\_\_ heure d'arrivée au  
*single/double room from \_\_\_\_\_ time of arrival to* -----  
habitación individual/doble del \_\_\_\_\_ hora de llegada al

Nom / Name / Apellido -----

Prénom / First name / Nombre -----

Adresse / Address / Dirección -----  
-----  
-----

Tel : ----- Fax : -----

Carte de crédit en garantie de la réservation  
*Credit card to guarantee this reservation* AX / VISA / DINERS / EC -----  
Tarjeta de crédito que garantiza la reserva autre / other / otras

N° ----- validité/validity/validez -----

Date/Date/Fecha ----- Signature/Signature/Firma -----

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

(к Административному циркуляру CA/149)

Error! Unknown switch argument.

**Registration Form**  
**Radiocommunication Advisory Group Meeting**  
**Geneva, Switzerland, 30 October - 4 November 2005**

*Radiocommunication Bureau*

Mr. Mrs. Ms. Miss: .....  
(family name) (first name)  
Accompanied by: .....  
(family name) (first name)

**1. REPRESENTATION**

Name of Member State: .....

Head of Delegation       Deputy       Delegate  
*(to be completed by representatives of Member States only)*

Name of Sector Member: .....

Recognized Operating Agencies       Intergovernmental Organizations Operating Satellite Systems  
 Scientific or Industrial Organizations       Other Entities Dealing with Telecommunication Matters  
 Regional and other International Organizations       United Nations and its Specialized Agencies  
 Regional Telecommunication Organizations       Associate Members

**2. OFFICIAL ADDRESS**

Name of the Company: .....

Street address: .....

City/State/Code/Country: .....

Business tel.: ..... Fax: .....

E-mail: ..... In case of emergency: .....

**3. DOCUMENTS**       English       French       Spanish

Date: ..... Signature: .....

**For BR Secretariat use only**

Approved (if applicable)

Personal Section

Meeting Section

Pigeonhole